



## MÉTROPOLE 2018

### ESPAGNOL LV2 - Série générale

#### COMMENTAIRES

Le sujet du bac porte sur la notion d'espaces et échanges, mais l'examen du bac a changé par rapport à d'autres années, car avant, il y avait une question précise par rapport à une notion, il fallait illustrer les documents avec une notion du bac. Cette fois-ci, il n'y a pas cette question.

Comme on a déjà vu pour d'autres versions du bac, l'ordre des questions suit l'ordre du texte, c'est-à-dire, la première réponse, on la trouvera au début, la deuxième ensuite. Cela peut aider pour savoir où chercher la réponse.

A chaque question on doit se justifier à partir des phrases du texte, donc il faudra relever les phrases en précisant où elles se trouvent dans le document.

Il y avait des questions qui s'appuyaient sur notre avis personnel du sujet. Alors, il faut utiliser, les mots de liaison pour exprimer notre avis, par exemple, para mí, a mi modo de ver.

Le vocabulaire a été partiellement difficile, il y avait de mots traduits

## COMPRÉHENSION DE L'ECRIT

**Documento 1 1. El primer contacto de Raquel con la clase de Primero de Bachillerato fue fácil. Anota tres elementos que lo muestran.**

Si el contacto fue fácil. Primer elemento: desde la línea 1 hasta la línea 2: “ unos veinte chavales bastante receptivos”

Segundo elemento: línea 2: “me escuchan con atención”

Tercer elemento: línea 5: me hacen alguna pregunta sobre el temario”

**2. Di si la afirmación es verdadera o falsa y justifica tu respuesta con un elemento del texto. Para los alumnos de Primero de Bachillerato era más interesante leer que ir al cine. La afirmación es falsa. Línea 8: “mejor esperamos a la película”**

**3. Elige el adjetivo correcto y justifica con un elemento del texto. Los alumnos de Segundo de Bachillerato se mostraron... a. receptivos. b. entusiastas. c. desmotivados.**

El adjetivo correcto es c) desmotivados. Desde la línea 14 hasta la línea 15: no parecen demasiado interesados”

**4. Copia la frase que revela las tres verdaderas motivaciones de los alumnos de Segundo de Bachillerato.**

Desde la línea 21 hasta la línea 23: “ lo que les importa es aprobar ese examen, entrar en la universidad y dejar atrás cuanto antes este instituto

### Documento 2

**5. Di si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas y justifica cada respuesta con un elemento del texto.**

a. A Gabriel García Márquez le resultó muy fácil aprender a leer. Afirmación falsa. Línea 1: “ me costó mucho aprender a leer”

b. Su primer libro era nuevo. Afirmación falsa. Desde la línea 4 hasta la línea 5: pude leer mi primer libro que encontré en un arcón polvoriento”

c. Este libro era un clásico de la literatura universal. Afirmación verdadera. Línea 9: “ era Las mil y una noches”

**6. Cita la frase que describe el método pedagógico de la maestra para enseñar a leer**

Desde la línea 3 hasta la línea 4: “la maestra no me enseñó los nombres sino los sonidos de las consonantes”

**7. Apunta un elemento que muestra que a García Márquez le fascinó su primer libro**

Desde la línea 9 hasta la línea 10: El cuento que más me gustó”

**8. Completa la siguiente frase con la opción correcta. El libro que leyó García Márquez era un cuento...**

- a. maravilloso.
- b. realista.
- c. de terror.

La opción correcta es: a. maravilloso

**9. LVA uniquement Di brevemente en qué medida el cartel (documento 3) podría ilustrar un aspecto del texto de Gabriel García Márquez (documento 2).**

El libro es una forma de viajar para que descubramos nuevos mundos, de modo que podremos vivir aventuras maravillosas, como fue el caso de la lectura del libro “Las mil y una noche”

**Répondre en français à la question suivante.**

**Document 2**

**10. Dites ce qui a pu captiver Gabriel García Márquez dans le conte qu’il a lu. (5 lignes environ)**

Ce qui a pu captiver Gabriel García Márquez était la découverte d’un monde merveilleux, il lisait les aventures, pleines d’actions, où le monde magique et le monde réel étaient mélangés. C’était un monde où tout était possible, il ne pouvait pas deviner la fin du livre. Cela lui permettait de voyager de son pays d’Amérique à l’Orient, là où toutes les choses étaient différentes.

## EXPRESSION PERSONNELLE

Les candidats qui composent au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes.

**1. Explica en qué medida los tres documentos ilustran el interés por la lectura. (Unas 20 líneas)**

Los tres documentos pueden darnos ejemplos para motivarnos a leer. Por esta razón, vamos a tratar en el motivo del primer documento. Los de Primero de bachillerato no estaba, a primera vista, muy motivados. Sin embargo, cuando veían la película del libro, entonces se sentían motivados, ya que no tenían que hacer el esfuerzo para conocer a los personajes, y sabían de qué iba la historia. No obstante, los alumnos de Segundo, no estaban muy motivados, porque a ellos sólo les interesaba el Bachillerato y nada más, estudiaban por obligación.

En cuanto al segundo documento, vemos el caso de Gabriel García Márquez que quedó fascinado con la lectura de su primera novela "Las mil y una noches", García Márquez le gustó esa novela que la considero como una de las mejores que había leído en toda su vida, así que tiene un vivo y agradable momento de esa lectura que le perduró a vida.

En cuanto al cartel, podemos afirmar que se trata de una publicidad cuyo objetivo es promocionar la lectura a los jóvenes, aprovechando la ocasión del día mundial del libro. Por eso, vemos en el cartel un joven que está volando por encima de la ciudad, como si fuese una alfombra mágica. De manera que el cartel menciona que si leemos, podremos viajar y descubrir nuevos mundos. Es otra manera de motivar la lectura.

**2. "Para viajar lejos, no hay mejor nave que un libro." (documento 3). Comenta esta frase evocando tu propia experiencia de la lectura. (Unas 20 líneas)**

En efecto, cada libro lo podemos considerar como si fuese una nave, porque cada libro nos transporta a un mundo nuevo, desconocido, y gracias al cual podemos descubrir nuevos países, nuevas ciudades y nuevas gentes. Además, gracias a la lectura de un libro, tenemos la posibilidad de hablar otras lenguas que no

dominamos, por ejemplo leemos un libro de un autor portugués, tendremos la impresión de que hablamos sus lengua, por lo tanto, tendremos la posibilidad de hacer una inmersión cultural de ese nuevo país.

Si tratamos la lectura como si fuera el descubrimientos de nuevos mundos, entonces consideraremos que el libro es un vehículo, un tipo de nave espacial gracias el cual nos desplazamos de un mundo a otro mundo si cambiamos de libro.

Desde mi punto de vista , los libros de aventuras, como por ejemplo el maestro de esgrima de Pérez Reverte, no sólo me han permitido viajar a Madrid a la corte de Rey, sino que también he viajado en el tiempo. Así pues, podemos considerar el libro como una nave intemporal ya que puede viajar en el pasado y en el futuro. Por ejemplo podemos citar el libro de Isaak Asimov "Yo Robot", es un libro de ciencia ficción en el cual el tiempo pasa en el futuro no tan lejano, y gracias a ese viaje, podemos entender el poder de las máquinas en nuestra sociedad de hoy en día.

**Les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes.**

**1. Analiza y comenta la actitud de los alumnos frente al aprendizaje y la lectura en el documento 1. (Unas 15 líneas)**

En el primer documento tenemos dos grupos de alumnos opuestos, hay diferencias, y las diferencias de edad, puesto que los alumnos de primero son más jóvenes con respecto a los alumnos de Segundo, ya que los alumnos de Segundo, sólo les interesa el diploma de bachillerato para irse, en cuanto antes, del instituto.

Habiendo aclarado que la edad de los alumnos influye en su manera de aprender. Ahora, en el caso de los alumnos de primero, tienen una voluntad receptiva para aprender a través de la lectura, aunque, cabe decir, que son unos alumnos muy influenciados por las películas de televisión. Por lo tanto,

podemos afirmar que son un poco perezosos, sólo quieren descubrir una lectura a partir de una película. Es mejor esto que nada.

Al contrario, los alumnos de Segundo, no están motivados en aprender, sólo buscan obtener el diploma de bachillerato de la manera más rápida. Aprenden por obligación, no aprenden por pasión o por interés.

2. **“Para viajar lejos, no hay mejor nave que un libro.” (documento 3).  
Comenta esta frase evocando tu propia experiencia de la lectura. (Unas 15 líneas)**

En efecto, cada libro lo podemos considerar como si fuese una nave, porque cada libro nos transporta a un mundo nuevo, desconocido, y gracias al cual podemos descubrir nuevos países, nuevas ciudades y nuevas gentes. Además, gracias a la lectura de un libro, tenemos la posibilidad de hablar otras lenguas que no dominamos, por ejemplo leemos un libro de un autor portugués, tendremos la impresión de que hablamos sus lengua, por lo tanto, tendremos la posibilidad de hacer una inmersión cultural de ese nuevo país.

Si tratamos la lectura como si fuera el descubrimientos de nuevos mundos, entonces consideraremos que el libro es un vehículo, un tipo de nave espacial gracias el cual nos desplazamos de un mundo a otro mundo si cambiamos de libro.

Desde mi punto de vista , los libros de aventuras, como por ejemplo el maestro de esgrima de Pérez Reverte, no sólo me han permitido viajar a Madrid a la corte de Rey, sino que también he viajado en el tiempo. Así pues, podemos considerar el libro como una nave intemporal ya que puede viajar en el pasado y en el futuro.

Por ejemplo podemos citar el libro de Isaak Asimov “Yo Robot”, es un libro de ciencia ficción en el cual el tiempo pasa en el futuro no tan lejano, y gracias a ese viaje, podemos entender el poder de las máquinas en nuestra sociedad de hoy en día.

## TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT LV2 Séries ES et S

## COMPREHENSION DE L'ECRIT

**Documento 1 1. El primer contacto de Raquel con la clase de Primero de Bachillerato fue fácil. Anota tres elementos que lo muestran.**

Si el contacto fue fácil. Primer elemento: desde la línea 1 hasta la línea 2: “ unos veinte chavales bastante receptivos”

Segundo elemento: línea 2: “me escuchan con atención”

Tercer elemento: línea 5: me hacen alguna pregunta sobre el temario”

**2. Di si la afirmación es verdadera o falsa y justifica tu respuesta con un elemento del texto. Para los alumnos de Primero de Bachillerato era más interesante leer que ir al cine. La afirmación es falsa. Línea 8: “mejor esperamos a la película”**

**3. Elige el adjetivo correcto y justifica con un elemento del texto. Los alumnos de Segundo de Bachillerato se mostraron... a. receptivos. b. entusiastas. c. desmotivados.**

El adjetivo correcto es c) desmotivados. Desde la línea 14 hasta la línea 15: no parecen demasiado interesados”

**4. Copia la frase que revela las tres verdaderas motivaciones de los alumnos de Segundo de Bachillerato.**

Desde la línea 21 hasta la línea 23: “ lo que les importa es aprobar ese examen, entrar en la universidad y dejar atrás cuanto antes este instituto

**Documento 2**

**5. Di si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas y justifica cada respuesta con un elemento del texto.**

a. A Gabriel García Márquez le resultó muy fácil aprender a leer. Afirmación falsa. Línea 1: “ me costó mucho aprender a leer”

b. Su primer libro era nuevo. Afirmación falsa. Desde la línea 4 hasta la línea 5: pude leer mi primer libro que encontré en un arcón polvoriento”

c. Este libro era un clásico de la literatura universal. Afirmación verdadera. Línea 9: “ era Las mil y una noches”

**6. Cita la frase que describe el método pedagógico de la maestra para enseñar a leer**

Desde la línea 3 hasta la línea 4: “la maestra no me enseñó los nombres sino los sonidos de las consonantes”

**7. Apunta un elemento que muestra que a García Márquez le fascinó su primer libro**

Desde la línea 9 hasta la línea 10: El cuento que más me gustó”

**8. Completa la siguiente frase con la opción correcta. El libro que leyó García Márquez era un cuento...**

a. maravilloso.

b. realista.

c. de terror.

La opción correcta es: a. maravilloso

**Répondre en français à la question suivante.**

**Document 2**

**9. Dites ce qui a pu captiver Gabriel García Márquez dans le conte qu’il a lu. (5 lignes environ)**

Ce qui a pu captiver Gabriel García Márquez était la découverte d’un monde merveilleux, il lisait les aventures, pleines d’actions, où le monde magique et le monde réel étaient mélangés. C’était un monde où tout était possible, il ne pouvait pas deviner la fin du livre. Cela lui permettait de voyager de son pays d’Amérique à l’Orient, là où toutes les choses étaient différentes.



## EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement. Le candidat devra traiter au choix l'une des deux questions suivantes :

1. **Analiza y comenta la actitud de los alumnos frente al aprendizaje y la lectura en el documento 1. (Unas 15 líneas)**

En el primer documento tenemos dos grupos de alumnos opuestos, hay diferencias, y las diferencias de edad, puesto que los alumnos de primero son más jóvenes con respecto a los alumnos de Segundo, ya que los alumnos de Segundo, sólo les interesa el diploma de bachillerato para irse, en cuanto antes, del instituto.

Habiendo aclarado que la edad de los alumnos influye en su manera de aprender. Ahora, en el caso de los alumnos de primero, tienen una voluntad receptiva para aprender a través de la lectura, aunque, cabe decir, que son unos alumnos muy influenciados por las películas de televisión. Por lo tanto, podemos afirmar que son un poco perezosos, sólo quieren descubrir una lectura a partir de una película. Es mejor esto que nada.

Al contrario, los alumnos de Segundo, no están motivados en aprender, sólo buscan obtener el diploma de bachillerato de la manera más rápida. Aprenden por obligación, no aprenden por pasión o por interés.

2. **“Para viajar lejos, no hay mejor nave que un libro.” (documento 3). Comenta esta frase y evoca tu propia experiencia de la lectura. (Unas 15 líneas)**

En efecto, cada libro lo podemos considerar como si fuese una nave, porque cada libro nos transporta a un mundo nuevo, desconocido, y gracias al cual podemos descubrir nuevos países, nuevas ciudades y nuevas gentes. Además, gracias a la lectura de un libro, tenemos la posibilidad de hablar otras lenguas que no dominamos, por ejemplo leemos un libro de un autor portugués, tendremos la impresión de que hablamos sus lengua, por lo tanto, tendremos la posibilidad de hacer una inmersión cultural de ese nuevo país.

Si tratamos la lectura como si fuera el descubrimientos de nuevos mundos, entonces consideraremos que el libro es un vehículo, un tipo de nave espacial gracias el cual nos desplazamos de un mundo a otro mundo si cambiamos de libro.

Desde mi punto de vista , los libros de aventuras, como por ejemplo el maestro de esgrima de Pérez Reverte, no sólo me han permitido viajar a Madrid a la corte de Rey, sino que también he viajado en el tiempo. Así pues, podemos considerar el libro como una nave intemporal ya que puede viajar en el pasado y en el futuro.

Por ejemplo podemos citar el libro de Isaak Asimov "Yo Robot", es un libro de ciencia ficción en el cual el tiempo pasa en el futuro no tan lejano, y gracias a ese viaje, podemos entender el poder de las máquinas en nuestra sociedad de hoy en día.